

**Die Beleuchtung ist ausschließlich mit 24V Gleichspannung zu betreiben.**

Lieferumfang Art.Nr. 20340-20351

1x	Kabinendecke 1160x960x40mm
2x	SQUARE-LED inkl. Verdrahtung
1x	Netzteil CabinLED-PS 24V, 2A
1x	Befestigungsset im Folienbeutel
1x	Montageanleitung

(Bei Verwendung eines selbstgestellten Netztesiles kann keine Gewährleistung auf die Sicherheit und die korrekte Funktion der LED Lampen gegeben werden.)

Lieferumfang Art. Nr. 20352-20363

1x	Kabinendecke 1360x1060x40mm
4x	SQUARE-LED inkl. Verdrahtung
1x	Netzteil CabinLED-PS 24V, 2A
1x	Befestigungsset im Folienbeutel
1x	Montageanleitung

(Bei Verwendung eines selbstgestellten Netztesiles kann keine Gewährleistung auf die Sicherheit und die korrekte Funktion der LED Lampen gegeben werden.)



**Die Montage darf nur durch sachkundige Personen\* erfolgen.**  
**Bei der Montage sind alle entsprechenden Sicherheitsvorschriften und die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen für die Aufzug- und Elektromontage zu beachten.**

**TIPP:**

Vor dem Montieren der Decke einen Funktionstest durchführen.



**Das System SQUARE-LED ist ausschließlich mit 24V Gleichspannung zu betreiben.**



Die vorinstallierte Decke wird mit 4 Gewindebolzen an dem Kabinendach befestigt.

Es stehen 2 verschiedene Längen von Gewindebolzen zur Verfügung:

M8x30mm für Blechdächer

M8x50mm für Holzdächer

Prüfen Sie zunächst an welchen Stellen Sie die Decke befestigen können.

Setzen Sie die entsprechenden Bolzen in die bereits in den Profilschienen der Decke befindlichen Nutensteine so ein, dass Sie die Nutensteine noch bewegen können.

Sowohl die Nutensteine als auch die Querschienen können verschoben werden. Um die Querschienen zu verschieben, lösen Sie die Befestigungsschrauben, die die Profilschienen miteinander verbinden.

Stellen Sie die Position der Bolzen nach Ihren Wünschen ein und sichern Sie die Bolzen in deren Nutenstein mit der mitgelieferten Schraubensicherung. Schrauben Sie die Querschienen wieder fest.

Bohren Sie an den entsprechenden Stellen die Löcher für die Bolzen und sehen Sie an geeigneter Stelle im Kabinendach eine 10mm große Durchführung für die Leitung zwischen 6fach-Verteiler und Netzteil vor. Nutzen Sie die mitgelieferte Gummi-Kabeldurchführung.

Das Netzteil darf nicht in der Kabinendecke untergebracht werden.

Befestigen Sie die Decke und sichern Sie diese auf dem Kabinendach mit den mitgelieferten Unterlegscheiben und M8 Sperrzahnmuttern.



**Das System SQUARE-LED ist ausschließlich mit 24V Gleichspannung zu betreiben.**

**Aus technischen Gründen kann die Lichtfarbe der Lampen leicht variieren.**

\*sachkundige Person (gem. EN 81-20):

Person, die entsprechend ausgebildet ist und die auf Kenntnissen und Erfahrungen beruhende Sachkunde besitzt sowie mit den erforderlichen Anweisungen ausgestattet ist, um die geforderten Tätigkeiten zur Wartung oder Prüfung des Aufzugs oder die Befreiung von Benutzern sicher ausführen zu können.

## English

### Mounting instruction for standard ceilings of 450kg and 630kg cabins Art.no. 20340-20363 and for special cabin ceilings without Art.no.

This lighting has to be operated only with 24V direct voltage.

Scope of delivery Art.no. 20340-20351

1x	Cabin ceiling 1160x960x40mm
2x	SQUARE-LED incl. wiring
1x	Supply unit CabinLED-PS 24V, 2A
1x	Fixation kit in a plastic bag
1x	Mounting instruction

(If a self-provided supply unit is used, no warranty for the safety and the correct function of the LED lamps can be given.)

Scope of delivery Art.no. 20352-20363

1x	Cabin ceiling 1360x1060x40mm
4x	SQUARE-LED incl. incl. wiring
1x	Supply unit CabinLED-PS 24V, 2A
1x	Fixation kit in a plastic bag
1x	Mounting instruction

(If a self-provided supply unit is used, no warranty for the safety and the correct function of the LED lamps can be given.)



The mounting may be carried out only by specialised persons\*.  
When mounting all corresponding safety regulations and the required safety measures for the mounting of lifts and electrical installations are to be considered.

#### TIP:

Before mounting the ceiling make a functional check.



The SQUARE-LED system has to be operated only with 24V direct current voltage.



The pre-installed ceiling is fixed to the cabin roof with 4 threaded bolts.

There are 2 different lengths of threaded bolts:

M8x30mm for tin roofs

M8x50mm for wooden roofs

At first check at which points the ceiling can be fixed.

Put the corresponding bolts into the sliding blocks in the profile rails of the ceiling, so that the sliding blocks can still move.

Both the sliding blocks and the crossbars can be moved in two directions. For moving the crossbars loosen the fixation screws connecting the profile rails.

Choose the position of the bolts and secure them with the delivered screw fixation in the corresponding sliding blocks. Screw the crossbars on again.

Drill the holes for the bolts and make a feedthrough of 10mm at a suitable position in the cabin roof for the line between the 6way distributor and the supply unit. Use the delivered rubber cable duct.

The supply unit must not be placed in the cabin ceiling.

Mount the ceiling and fix it to the cabin roof with the enclosed washers and M8 self-locking nuts.



The SQUARE-LED system has to be operated only with 24V direct current voltage.

Due to technical reasons the light colour of the lamps can vary slightly.

\*specialised person (acc. to EN 81-20):

A person who has been trained accordingly and disposes of expertise based on knowledge and experience, and who is equipped with the necessary instructions to be able to safely effect the required maintenance or control of the lift, or the rescue of passengers.



## Français

### Notice de montage pour plafonds standards de cabines de 450kg et 630kg No.art. 20340-20363 et pour plafonds de cabine spéciaux sans No.art.

L'éclairage doit être actionné seulement avec une tension continue de 24V.

Contenu de livraison No.art. 20340-20351

1x	Plafond de cabine 1160x960x40mm
2x	SQUARE-LED avec câblage
1x	Bloc d'alimentation CabinLED-PS 24V, 2A
1x	Kit de fixation dans un sachet en plastique
1x	Notice de montage

(Si un autre bloc d'alimentation est utilisé, on ne peut pas garantir la sécurité et le fonctionnement correct des lampes LED.)

Contenu de livraison No.art. 20352-20363

1x	Plafond de cabine 1360x1060x40mm
4x	SQUARE-LED avec câblage
1x	Bloc d'alimentation CabinLED-PS 24V, 2A
1x	Kit de fixation dans un sachet en plastique
1x	Notice de montage

Si un autre bloc d'alimentation est utilisé, on ne peut pas garantir la sécurité et le fonctionnement correct des lampes LED.)



**Seulement des personnes qualifiées\* peuvent effectuer le montage. Il faut respecter toutes les prescriptions et les mesures de sécurité nécessaires pour le montage d'ascenseurs et d'installations électriques.**

#### CONSEIL :

Avant de monter le plafond veuillez effectuer une preuve de fonctionnement.



**Le système SQUARE-LED doit être actionné seulement avec une tension continue de 24V.**



Le plafond pré-installé est fixé sur le toit de la cabine avec 4 boulons filetés.

2 longueurs différentes de boulons filetés sont disponibles :

M8x30mm pour les toits en tôle

M8x50mm pour les toits en bois

Vérifiez d'abord à quels point vous pouvez fixer le plafond.

Mettez les boulons correspondants dans les coulisseaux qui se trouvent déjà dans les rails profilés du plafond, de sorte qu'on peut encore mouvoir les coulisseaux.

Et les coulisseaux et les rails transversaux peuvent être déplacés. Pour déplacer les rails transversaux, desserrez les vis de fixation qui connectent les rails profilés.

Ajustez la position des boulons selon vos besoins et verrouillez les boulons dans leurs coulisseaux avec les vis de fixation fournies. Revissez les rails transversaux.

Aux positions appropriées percez des trous pour les boulons et prévoyez un passage de câble de 10mm dans le toit de la cabine pour la conduite entre le distributeur sextuple et le bloc d'alimentation. Pource faire cela utilisez le caniveau de caoutchouc fourni.

Le bloc d'alimentation ne doit pas être placé dans le plafond de la cabine.

Montez le plafond et fixez-le sur le toit de la cabine avec les rondelles fournies et les écrous autobloquants M8.



**Le système SQUARE-LED doit être actionné seulement avec une tension continue de 24V.**

Pour des raisons techniques la couleur de la lumière des lampes peut varier un peu.

\*personne qualifiée (selon EN 81-20):

Une personne qui a reçu une formation particulièrement pour ascenseurs, qui est qualifiée par des connaissances et des expériences et qui a reçu les instructions requises pour une exécution sûre des travaux de maintenance, des contrôles de l'ascenseur et des libérations de passagers.



## Instrucción de montaje para techos estándares en cabinas de 450kg y 630kg No.art. 20340-20363 y para techos especiales de cabinas sin No.art.

La iluminación se debe accionar sólo con una tensión continua de 24V.

Volumen de entrega No.art. 20340-20351

1x	Falso techo de la cabina 1160x960x40mm
2x	SQUARE-LED incl. cableado
1x	Fuente de alimentación CabinLED-PS 24V
1x	Kit de fijación en una bolsa de plástico
1x	Instrucción de montaje

(Si otra fuente de alimentación es utilizada, no se pueden garantizar la seguridad y la función correcta de las lámparas LED.)

Volumen de entrega No.art. 20352-20363

1x	Falso techo de la cabina 1360x1060x40mm
4x	SQUARE-LED incl. cableado
1x	Fuente de alimentación CabinLED-PS 24V
1x	Kit de fijación en una bolsa de plástico
1x	Instrucción de montaje

(Si otra fuente de alimentación es utilizada, no se pueden garantizar la seguridad y la función correcta de las lámparas LED.)



El montaje lo deben efectuar sólo por personas calificadas\*.  
En el montaje se deben considerar todas las normas de seguridad correspondientes y las medidas de seguridad necesarias para el montaje de ascensores e instalaciones eléctricas.

### Consejo:

Antes de montar el techo efectúe una prueba de funcionamiento.



El sistema SQUARE-LED se puede accionar sólo con una tensión continua de 24V.



El falso techo preinstalado se fija con 4 pernos roscados en el techo de la cabina.

Hay pernos roscados en dos longitudes diferentes:

M8x30mm para techos de chapa

M8x50mm para techos de madera

Primero verifique donde puede fijar el falso techo.

Meta los pernos correspondientes en las tuercas correderas en ranura que se encuentran ya en los rieles de perfil del falso techo de manera que las tuercas correderas en ranura aún se pueden mover.

Tanto las tuercas correderas en ranura como los rieles transversales se pueden desplazar. Para desplazar los rieles transversales suelte los tornillos de fijación conectando los rieles de perfil.

Ajuste la posición según sus exigencias y fije los pernos en sus tuercas correderas en ranura con los tornillos de fijación entregados. Atornille los rieles transversales.

Perfore los agujeros para los pernos y prevea un canal para cables de 10mm en un punto apropiado en el techo de la cabina para la línea entre el distribuidor séxtuplo y la fuente de alimentación. Utilice el canal de cables de goma adjunto para esto. La fuente de alimentación no se debe ubicar en el falso techo de la cabina.

Fije el falso techo con las arandelas y tuercas autobloqueantes M8 entregadas en el techo de la cabina.



El sistema SQUARE-LED se puede accionar sólo con una tensión continua de 24V.

Por razones técnicas el color de la luz de las lámparas puede variar un poco.

\*persona calificada (conf. EN 81-20):

Una persona que recibió una formación especialmente para ascensores, que está calificada por conocimientos y experiencias y que recibió las instrucciones requeridas para la ejecución segura de los trabajos de mantenimiento, de los controles del ascensor y del rescate de pasajeros.

